



مرکز بین‌المللی دانشکده و دبیرستان
بازار العتوم

به نام خدا

نام و نام خانوادگی:

امتحان درس: عربی

کد: ۹۵۰۳۰۸-۲۵۱

وقت امتحان: ۷۵

رشته: انسانی

کلاس: دوم

دانش آموز عزیز شما می‌توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه مشاهده نمایید.

www.bagheralolum.sch.ir

۱. جملات زیر را به فارسی روان ترجمه نمایید: (۶۰۰ نمره)

الف) الرسولُ الاكرمُ (ص) ينصح المسلمين و يشجّهم على الصدقه
ب) سَلَّمَ رَجُلٌ فَقِيرٌ عَلَى أَحَدِ الصَّحَابَةِ فِي الطَّرِيقِ؛ فَرَدَّ الصَّحَابِيُّ السَّلَامَ بِرُودِهِ
ج) أَحَدَثَ رَجُلٌ مَحْسَنٌ مَسْجِدًا؛ فَسَأَلَهُ بِهَلُولٌ عَنِ سَبَبِ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ
د) عِنْدَمَا بَعَثَ اللَّهُ مُوسَى (ع) كَانَ لِلْسِّحْرِ مَنزَلَةٌ عَظِيمَةٌ.
س) ذَاتَ يَوْمٍ، قَالَ الْمُتَوَكِّلُ: أُرِيدُ مُعَلِّمًا حَازِقًا لِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِي وَ تَعْلِيمِهِمْ
ص) ذَهَبَ رَجُلٌ إِلَى بَيْتِ صَدِيقِهِ وَ بَقِيَ عِنْدَهُ أَيَّامًا مُتَوَالِيَةً حَتَّى ضَجَرَ صَاحِبُ الْبَيْتِ
ط) أَصْبَحْتُ مَجْنُونًا كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً فِي مِثْلِ هَذِهِ السَّاعَةِ
ع) قَالَ الْقَوْمُ: لِمَاذَا لَا تُقَاتِلُ أَعْدَاءَنَا؛ لَقَدْ أَخْرَجُونَا مِنْ بِلَادِنَا وَ دِيَارِنَا
ف) قَالَ النَّبِيُّ لِلرَّجُلِ: إِنَّ أَخَاكَ لِأَحَقُّ مِنْكَ بِالْجَنَّةِ

ک) إِنَّ الْقِطْعَةَ تَرَى فِي الظَّلامِ أَفْضَلَ مِنَ الْإِنْسَانِ بِسَبْعِ مَرَاتٍ

ل) أُمِّي تَشْتَغِلُ بِحَيَاكِهِ الْمَلَابِسِ وَ تَعْرِضُهَا لِلْبَيْعِ لِتَحْصُلَ عَلَى النُّقُودِ الْإِلَازِمَةِ

م) نَحْتَفِلُ بِيَوْمِ الْعَامِلِ مِنْ كُلِّ عَامٍ؛ لِأَنَّ الْعَمَلَ أَقْدَسُ مَا فِي حَيَاةِ الْإِنْسَانِ

۲. معادل فارسی واژگان زیر را بنویسید: (۳۰۰ نمره)

الف) الإبتسامه:	ب) راقب:	ج) ذبح:
د) المههد:	س) الكبار:	ص) الفلكيون:
ط) الجراثيم:	ع) قاتل:	ف) صادف:
ک) رَفَضَ:	ل) المباره:	م) السعيه:

۳. ترجمه درست را انتخاب کنید: (۳۰۰ نمره)

الف) إِنَّ النِّعَامَةَ تَدْخُلُ رَأْسَهَا فِي الرِّمَالِ عِنْدَمَا تَشْعُرُ بِالْجِبْنِ

۱. شترمرغ زمانی که احساس ترس کرد؛ سرش را در ماسه ها فرو کرد.

۲. شترمرغ هنگامی که احساس ترس می کند؛ سرش را در ماسه ها فرو می کند .

ب) كَانَ لِرَجُلٍ قِطَّتَانِ تُجْبَانُهُ كَثِيرًا

۱. مردی دو گربه داشت که بسیار دوستشان می داشت.

۲. مردی دو گربه داشت که بسیار دوستش می داشتند.

ج) عِنْدَمَا قَدَّمَ الْخَادِمُ الطَّعَامَ إِلَى الْمَلِكِ سَقَطَتْ قِطْرَةٌ مِنَ الطَّعَامِ عَلَى قَمِيصِهِ

۱. هنگامی که خدمتگزار غذا را تقدیم پادشاه می کند؛ قطره ای از غذا بر پیراهنش خواهد چکید.

۲. هنگامی که خدمتگزار غذا را تقدیم پادشاه کرد؛ قطره ای از غذا بر پیراهنش چکید.

د) إِنَّ هَذَا الْقَوْمَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَأَنَا غَرِيبٌ فِي هَذِهِ الدِّيَارِ

۱. همانا این قوم به مردمان ظلم می کنند و من در این سرزمین غریبه ام.

۲. همانا این قوم به مردمان ظلم کردند و من در این سرزمین غریبه ام.

۴. اسامی معرفه و نکره خواسته شده را از جمله زیر در جدول زیر جای گذاری کنید (هر خانه فقط ۱ مورد): (۱۰۰ نمره)

هو الرجل الذي ضَرَبَ طفلاً في سوقِ المدينةِ

	معرفه به ضمير
	معرفه به موصول
	معرفه به اضافه
	نکره

۵. با توجه به عبارات زیر جدول اعرابی ذیل آن را تکمیل نمائید (هر خانه ۱ مورد): (۲۰۰ نمره)

- قال المعلمُ لتلاميذِهِ: يا أعزائي إحتَرِّموا آبائكم و امهاتكم.

- بکی تلميذٌ و قال: أمي عجوزٌ و محتاجٌ إلى الرعايه.

- المعلمُ قال له: الله يحفظُ أباك لك.

- قال التلميذُ: لا تعيشُ أبي معنا. هو يشتغل في اصفهان.

اعراب اصلی		اعراب فرعی		اعراب تقدیری		اعراب محلی	
فاعل	مرفوع	مجرور	غیر منصرف	مبتدا	مرفوع	مضاف الیه	مجرور
---	----	مجرور	غیر منصرف	---	---	مجرور به	حرف جر
---	---	منصوب	اسم خمسہ	---	---	مبتدا	مرفوع

۶. جدول زیر را با توجه عبارت های داده شده تکمیل کنید: (۱۰۰ نمره)

إشتریتُ طیارَةً مِنْ مَصْنَعِ ایرانَ و وجده طیارَةً رائِعَةً. أسافرُ في أيامِ العطلةِ معها و أستفيدُ مِنَ المناظرِ الجميلهِ.

ترکیب وصفی	موصوف	صفت

ترکیب اضافی	مضاف	مضاف الیه

۷. اعراب افعال خواسته شده را به طور کامل بنویسید؟ (۱۰ نمره)

الف) يَأْمُرُ المَعْلَمُ أَنْ يَكْتُبُوا وَأَجَابَتِكُمْ

جواب:

ب) لَمْ يَسْتَمَعَنَّ التَلْمِيزَاتُ نِدَاءَ المَدِيرِ فِي السَّاحَةِ

جواب:

ج) إِنْ تَذْهَبَا إِلَى المَدْرَسَةِ؛ تَعَلَّمَا المَعَالِمَ الجَدِيدَةَ

جواب:

د) لَا تُقَاتِلْ مَعَ الاصْدِقَاءِ

جواب:

۸. جملات زیر را از حالت معلوم به مجهول تبدیل نمائید: (۱.۵ نمره)

الف) نَشَرَ عَلِيٌّ خَبْرًا فِي المَدْرَسَةِ

جواب:

ب) اِكْتَشَفَ الرَّازِي الكُحُولَ فِي القُرُونِ المَاضِيَةِ

جواب:

ج) يَسْتَمِعُ التَّلَامِيذُ صَوْتَ النَّبِيِّ

جواب:

۹. با توجه به کلمات داخل پرانتز جملات زیر را بازنگاری کنید و اعراب اسم و خبر آن ها را به طور کامل بنویسید: (۱.۵ نمره)

الف) الطَّلَابُ يُطَالِعُونَ كُلَّ يَوْمٍ فِي المَكْتَبَةِ (كان)

جواب:

ب) الجَوُّ حَارٌّ فِي أَيَّامِ الصَّيْفِ (صار)

جواب: